

**MERCUR**

EST. 2005

TRANSLATION AGENCY

[True and accurate translation from Polish]

[Page 1]

[Graphic element featuring the German national colours]

**SWORN TRANSLATOR IN GERMAN**

Daniel Lisiński

[contact details]

**CERTIFIED TRANSLATION FROM GERMAN**

Sworn translator in  
German  
**Daniel Lisiński**  
[address:] 85-154 Bydgoszcz, ul. Brzozowa 6/2  
tel. (+48 52) 371 46 83  
mobile 504 82 84 34  
e-mail: daniel@lisiński.pl

[Brackets contain all translator's remarks]

Technical Inspection  
Association of Rhineland  
[Ger. TÜV Rheinland]

**CERTIFICATE**

**EC type examination certificate**  
**Regulation 2016/425/EU**  
**personal protection equipment**

Registration no.:	BP 60150433 0001
Report no.:	60242050 004
Owner:	Herkules-Schuh GmbH [address:] Weststr. 18 04626 Schmölln Germany
Product:	<u>Firefighter boots</u> in compliance with EN 15090:2012 – with mandatory supervision module C2
Identification:	5524-0, 5524-1 "Flexi" and 5525-0, -form: D 5526-0 and 5526-0 MB – from: C Category/symbols: F2A HI3 SRA, size: 36 to 50 Toe protection: Steel toe cap, by Abimex Puncture protection: "Primatex Multi Protective Flexible blue" non-metal Sole: Fornax 8190 rubber, by Komponenty a. s.

Type examination certificate applies to the above-mentioned product. It is certified, that this product complies with the basic requirements set out in Annex II to the Regulation 2016/425/EU. The certificate does not represent a generally applicable opinion on the serial production of the product and does not authorise the use of the validation mark of Technical Inspection Association of Rhineland. The owner shall be entitled to use the certificate as part of his certificate of conformity in accordance with Annex IX.

Valid until **11<sup>th</sup> July 2024**

the abovementioned certification body

(-) [illegible signature]

**Mercur – Translation Agency**  
Tomasz Mazurkiewicz, M.A. – Sworn translator in English and Polish  
**Address:** ul. Wojska Polskiego 8 (pokój 21)  
85-171 Bydgoszcz - POLAND  
**Mobile:** +48 607560101  
**email:** [tumacz@mercur.com.pl](mailto:tumacz@mercur.com.pl)  
**www:** [www.mercur.com.pl](http://www.mercur.com.pl)





Date: 6<sup>th</sup> July 2020

C. Albrecht, MSc, Eng.

[round stamp:]

"Technical Inspection Association of  
Rhineland \* Product Safety GmbH \*  
\* Certifying Institute \*\*"

[round stamp with the inscription in the framing:

"DANIEL LISIŃSKI \* 1 \*" and in the middle:]

"Sworn translator in German

No. TP/3586/05"

[signature] (-)

[Page 2]

Technical Inspection Association of Rhineland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – 90431 Nuremberg

Accredited by the Central Institution for Security Technology (ZLS)

Commission of the European Communities notification No. 0197

<< CE marking may be used provided the the relevant EU directive is complied with>>

*I hereby attest the conformability of this translation with the original document in German.*

**Daniel Lisiński**

*Sworn translator in German, entered into the list of sworn translators kept by the Minister of Justice  
under the number TP/3586/05.*

Number of tariff pages: **set**

Repertory no.: **0622/2020**

Place and date of translation: **Bydgoszcz, 17<sup>th</sup> September 2020**

[signature] (-)

[round stamp with the inscription in the framing:

"DANIEL LISIŃSKI \* 1 \*" and in the middle:]

"Sworn translator in German

No. TP/3586/05"

[rectangular stamp:]

"TRANSLATION AGENCY Daniel Lisiński

[address:] ul. Brzozowa 6/2, 85-154 Bydgoszcz

[Polish tax ID] NIP 953-188-79-57

e-mail: daniel@lisinski.pl"

\*\*\*\*\*

Herewith I, Tomasz Mazurkiewicz, MA, sworn translator in English, entered on the list of certified translators and interpreters kept by the Minister of Justice under the number TP/3546/05, attest conformability of this translation with the scanned document in Polish.

Bydgoszcz, Date: 10<sup>th</sup> February 2022, Index No. 262/2022.

This document is issued without any alterations.

The document includes 3 PAGES (1125 characters per each page - ca. 2960 characters), in accordance with the regulation of the Minister of Justice dated 24<sup>th</sup> January 2005 on remuneration of the services provided by a certified translator (Journal of Laws No. 15 of 2005, item 131).



Mercur – Translation Agency  
Tomasz Mazurkiewicz, M.A. – Sworn translator in English and Polish

Address: ul. Wojska Polskiego 8 (pokój 21)  
85-171 Bydgoszcz - POLAND

Mobile: +48 607560101

email: [tlumacz@mercur.com.pl](mailto:tlumacz@mercur.com.pl)

www: [www.mercur.com.pl](http://www.mercur.com.pl)

TLUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO  
CERTIFIED TRANSLATOR IN ENGLISH -

*Tomasz Mazurkiewicz*  
mgr Tomasz Mazurkiewicz (MA)